

# 47. CRIKVENICA 24 - 31.8.2013.

## Ribarski tjedan

### FISHERMAN'S WEEK

### FISCHERWOCHE

#### 24. kolovoza - subota

- 09:00 - Mala škola brodogradnje, radionica za djecu
- 18:00 - Fešta od dagnji, gastro program
- 20:00 - Otvaranje 47. ribarskog tjedna  
Zabavni program uz klapu "Kampanel" i grupu "Trend"

#### 25. kolovoza - nedjelja

- 09:00 - Mala škola brodogradnje, radionica za djecu
- 10:00 - 35. stolnoteniski turnir "Plaža Crikvenica", Gradsko kupalište
- 18:00 - Fešta od tune, gastro program
- 20:00 - Zabavni program uz grupu "Aria"  
15. smotra klapa, lapidarij Hotela "Kaštel"

#### 26. kolovoza - ponedjeljak

- 09:00 - Mala škola brodogradnje, radionica za djecu
- 19:00 - Fešta od rupica - "Riba ribi grize rep" - radionica pripremanja rupica
- 20:00 - Nastup KUD-a "Vatroslav Lisinski"  
Zabavni program uz Trio "Crikvenica"

#### 27. kolovoza - utorak

- 09:00 - Mala škola brodogradnje, radionica za djecu
- 18:00 - Fešta od plavica, gastro program
- 20:00 - "Večer ribolovnih prvaka" - izložba ribarskog alata i zanata, vesele ribarske igre  
Zabavni program uz klapu "Nevera"

#### 28. kolovoza - srijeda

- 09:00 - Mala škola brodogradnje, radionica za djecu
- 15:00 - Ribarenje s gostima, lučica Podvorska
- 18:00 - Fešta od lignji, gastro program
- 18:30 - Primorska noć, zabavni program uz sastav "Botuni"
- 19:00 - Porinuće broda - Mala škola brodogradnje

#### 29. kolovoza - četvrtak

- 17:00 - Jedrenje s gostima
- 18:00 - Fešta od sitne plave ribe, gastro program
- 18:30 - Primorska noć, zabavni program uz sastav "Botuni"
- 20:30 - Promocija knjige pjesama Mirjane Klement "Trag postoli", atrij Hotela "Kaštel"

#### 30. kolovoza - petak

- 18:00 - Fešta od oslića, gastro program
- Noć vaterpola - turnir - VK Crikvenica juniori i seniori, Veterani Crikvenica i Szegedi Vizilabda és Tömegsport Klub iz Mađarske, Gradsko plivalište
- 19:30 - Nastup Gradske glazbe "Nova Gradiška"
- 20:30 - Nastup klape "Kamik"

#### 31. kolovoza - subota

- 11:00 - Jedriličarska regata krstaša - "Ribarski tjedan", akvatorij
- 16:00 - Turnir u odbijači, Gradsko plivalište
- 20:00 - Primorska večer - zabavni program uz Maria Battifiacu, Karin Kuljanić, Mirjanu Bobuš i Roberta Grubišića
- 21:30 - Zabavni program uz grupu "Trend"
- 24:00 - Vatromet

#### August 24th - Saturday

- 9.00 am - Mini school of shipbuilding, children's workshops
- 6.00 pm - Mussels night, gastro programme
- 8.00 pm - Opening of 47th Fisherman's week  
Entertainment program with vocal groups "Kampanel" and "Trend"

#### August 25th - Sunday

- 9.00 am - Mini school of shipbuilding, children's workshop
- 10.00 am - 35th Table tennis tournament "Plaža Crikvenica", Crikvenica Town beach
- 6.00 pm - Tuna night, gastro programme
- 8.00 pm - Entertainment program with the vocal group "Aria"  
15th Traditional vocal groups festival, Hotel "Kaštel"

#### August 26th - Monday

- 9.00 am - Mini school of shipbuilding, children's workshop
- 7.00 pm - "Rupice" night - "Riba ribi grize rep" - workshop of preparing "rupice" (traditional meal from Crikvenica)
- 8.00 pm - Performance by Vatroslav Lisinski cultural club  
Entertainment program with the vocal group Trio "Crikvenica"

#### August 27th - Tuesday

- 9.00 am - Mini school of shipbuilding, children's workshop
- 6.00 pm - Mackerel night, gastro programme
- 8.00 pm - "Večer ribolovnih prvaka" (Fishing champions night) - exhibition of fishing tools and crafts, entertaining fishing games  
Entertainment program with the vocal group "Nevera"

#### August 28th - Wednesday

- 9.00 am - Mini school of shipbuilding, children's workshop
- 3.00 pm - Fishing with guests, port Podvorska
- 6.00 pm - Squid night, gastro programme
- 6.30 pm - Traditional night, entertainment program with the vocal group "Botuni"
- 7.00 pm - Ship launching - Mini school of shipbuilding

#### August 29th - Thursday

- 5.00 pm - Sailing with guests
- 6.00 pm - Small oily fish night, gastro programme
- 6.30 pm - Traditional night, entertainment program with the vocal group "Botuni"
- 8.30 pm - Promotion of book of poems by Mirjana Klement "Trag postoli", Hotel "Kaštel"

#### August 30th - Friday

- 6.00 pm - Hake night, gastro programme
- Waterball night - tournament - VK Crikvenica juniors, seniors, Crikvenica veterans, Szegedi Vizilabda és Tömegsport Club from Hungary, Town Swimming pool
- 7.30 pm - Performance by Brass band Nova Gradiška
- 8.30 pm - Performace by the vocal group "Kamik"

#### August 31st - Saturday

- 11.00 am - Sailing Regatta "Fisherman's week", Crikvenica Town aquatorium
- 4.00 pm - Watterball tournament, Town swimming pool
- 8.00 pm - Primorje night - entertainment program with Mario Battifiaca, Karin Kuljanić, Mirjana Bobuš and Robert Grubišić
- 9.30 pm - Entertainment program with the vocal group "Trend"
- 12.00 am - Fireworks

#### 24. August - Samstag

- 9:00 - Kleine Schule des Schiffbaues, Kinderworkshop
- 18:00 - Miesmuscheln Nacht, Gastro Programm
- 20:00 - Eröffnung der 47. Fischerwoche  
Unterhaltungsprogramm mit den Gesangsgruppen "Kampanel" und "Trend"

#### 25. August - Sonntag

- 9:00 - Kleine Schule des Schiffbaues, Kinderworkshop
- 10:00 - 35. Tischtennisturnier "Plaža Crikvenica", Hauptstrand
- 18:00 - Thunfisch Nacht, Gastro Programm
- 20:00 - Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Aria"  
15. Gesangsgruppenfestival, Hotel "Kaštel"

#### 26. August - Montag

- 9:00 - Kleine Schule des Schiffbaues, Kinderworkshop
- 19:00 - "Rupice" Nacht - "Riba ribi grize rep" - Vorbereitung von "Rupice" - des traditionellen Gerichtes aus Crikvenica
- 20:00 - Auftritt des "Vatroslav Lisinski" Kurturvereins  
Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Trio Crikvenica"

#### 27. August - Dienstag

- 9:00 - Kleine Schule des Schiffbaues, Kinderworkshop
- 18:00 - Makrele Nacht, Gastro Programm
- 20:00 - "Abend des Fischfangsiegers" - Ausstellung des Fischen-Werkzeugs, unterhaltsame Fischerspiele  
Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Nevera"

#### 28. August - Mittwoch

- 9:00 - Kleine Schule des Schiffbaues, Kinderworkshop
- 15:00 - Fischen mit Gästen, Hafen Podvorska
- 18:00 - Tintenfisch Nacht, Gastro Programm
- 18:30 - Traditionelle Nacht, Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Botuni"
- 19:00 - Stapellauf des Schiffes - Kleine Schule des Schiffbaues

#### 29. August - Donnerstag

- 17:00 - Segeln mit Gästen
- 18:00 - Kleine Fettfische Nacht, Gastro Programm
- 18:30 - Traditionelle Nacht, Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Botuni"
- 20:30 - Promotion des Buches der Gedichte von Mirjana Klement "Trag postoli", Hotel "Kaštel"

#### 30. August - Freitag

- 18:00 - Hechtdorsch Nacht, Gastro Programm
- Wasserballnacht - Turnier - VK Crikvenica Junioren und Senioren, Crikvenica Veteranen, Szegedi Vizilabda és Tömegsport Klub auf Ungarn, Stadtschwimmbad
- 19:30 - Auftritt der Blechmusik aus Nova Gradiška
- 20:30 - Auftritt der traditionellen Gesangsgruppe "Kamik"

#### 31. August - Samstag

- 11:00 - Segelregatta "Fischerwoche", Crikvenica Aquatorium
- 16:00 - Wasserballturnier, Stadtschwimmbad
- 20:00 - Primorje Nacht - Unterhaltungsprogramm mit Mario Battifiaca, Karin Kuljanić, Mirjana Bobuš und Robert Grubišić
- 21:30 - Unterhaltungsprogramm mit der Gesangsgruppe "Trend"
- 24:00 - Feuerwerk

**Galerija TZG Crikvenice** - Izložba - akademski slikar Tomislav Ostrman "Mornari i fućalice"

**Muzej Grada Crikvenice** - Izložba - "Hartuline zi Crkvenice"

**Gradska galerija Crikvenica do 26.8.** - Izložba - Petar Dolić "Tragovi mora"

**od 27.8.** - Izložba - Elvis Berton "Trilogija: Šuma"

**Gradska knjižnica Crikvenica** - Izložba - akrili na platnu - Suzana Ključ

**Crikvenica tourist board Gallery** - Exhibition - academic artist Tomislav Ostrman "Sailors and Whistlers"

**Crikvenica Town Museum** - Exhibition - "Hartuline zi Crkvenice"

**Crikvenica Town Gallery - until the August 26<sup>th</sup>** - Exhibition - Petar Dolić "Tragovi mora"

**from August 27<sup>th</sup>** - Exhibition - Elvis Berton "Trilogija: Šuma"

**Crikvenica Town Library** - Exhibition - acrylics on canvas - Suzana Ključ

**Galerie des Tourismusverbands der Stadt**

**Crikvenica** - Ausstellung - akademischer Maler Tomislav Ostrman "Sailors and Whistlers"

**Crikvenica Stadtmuseum** - Ausstellung - "Hartuline zi Crkvenice"

**Crikvenica Stadtgalerie - bis 26. August** - Ausstellung - Petar Dolić "Tragovi mora"

**vom 27. August** - Ausstellung - Elvis Berton "Trilogija: Šuma"

**Crikvenica Stadtbibliothek** - Ausstellung - Acryle auf Leinwand - Suzana Ključ